

Con **este CERTIFICADO DE GARANTÍA LIMITADA, KLAN** garantiza al comprador que el producto, en el momento de la compra, está exento de defectos por materiales y de fabricación.

- La invitamos a:
- Leer las advertencias para la seguridad y el uso correcto.
  - Tener en consideración los términos y condiciones de la garantía.
  - Conservar el recibo original de la compra. Será necesario exhibirlo en caso de reparaciones bajo garantía. En estos casos, el cliente deberá enviar el producto al vendedor donde realizó la compra.

**COBERTURA DE LA GARANTÍA** - Si se verificara algún defecto cubierto por la garantía durante el plazo establecido por el certificado de garantía limitada, 2 (dos) años a partir de la fecha de compra indicada en el comprobante, KLAN deberá, mediante las redes de distribución pertinentes y una vez verificado el defecto, reparar o sustituir el producto defectuoso. KLAN suministrará todo el material y la mano de obra necesaria para solucionar dicho defecto, a excepción de que el daño haya sido causado por una de las voces mencionadas en el párrafo siguiente "Exclusiones y Limitaciones de la Cobertura".

**EXCLUSIONES Y LIMITACIONES DE LA COBERTURA** - Esta garantía cubre solamente los defectos por materiales o de fabricación. KLAN no será responsable por defectos del producto atribuibles en todo o en parte alguna a cualquier otra causa, comprendida y no solo limitada a:

- 1) Defectos o daños causados por el uso del producto bajo condiciones diferentes a las normales.
- 2) Daños causados por el uso inadecuado y no conforme con el normal funcionamiento según las instrucciones de empleo y mantenimiento indicadas por KLAN .
- 3) Deterioro o desgaste normal de las partes internas y externas.
- 4) Cualquier daño causado por un accidente.
- 5) Cualquier cambio o modificación aportados por parte del usuario o de terceros.
- 6) Variación de color o daños causados por la exposición a productos químicos o dañinos.
- 7) Uso de accesorios incompatibles no incluidos en la gama de productos KLAN .
- 8) Además, la garantía no cubre los defectos del producto derivados por hechos fortuitos, modificaciones o adaptaciones, causas de fuerza mayor o daños generados por el contacto con líquidos.
- 9) No están incluidas en la presente garantía las partes de consumo consideradas sujeto al desgaste o deterioro, por ejemplo, la batería recargable y los cables de conexión.
- 10) Cuando el producto se utilice con accesorios o equipamientos no suministrados por KLAN , KLAN no garantizará el correcto funcionamiento de la combinación producto/ accesorios, ni aceptará solicitudes de reparaciones en garantía si el producto ha sido utilizado de tal modo.
- 11) No se incluyen tampoco en esta garantía aquellas situaciones específicas y subjetivas que se pudieran presentar durante el uso dinámico del producto, como por ejemplo, problemas de comodidad durante la conducción o susurros y silbidos aerodinámicos.

KLAN no podrá ser considerado responsable por daños accidentales o consecuentes (incluso, sin limitaciones de ningún tipo en lesiones a personas) causados por el incumplimiento de las obligaciones derivadas de esta garantía hacia los productos KLAN .

**VALIDEZ DE ESTA GARANTÍA LIMITADA** - Esta garantía es válida solamente si en el momento de la compra se llena la tarjeta de garantía adjunta, con los datos siguientes:

- 1) Denominación del producto.
- 2) Nombre y cuido del vendedor autorizado.
- 3) fecha de compra del producto.

KLAN se reserva el derecho a no proceder con la reparación en garantía si esta información resultara modificada o cancelada después de la primera compra del producto al vendedor.

**PROCEDIMIENTO PARA LA GESTIÓN EN CASO DE RECLAMACIONES** - Para enviar cualquier tipo de reclamación cubierta por la garantía, el comprador debe informar directamente al vendedor donde haya sido comprado el producto del presunto defecto verificado, presentando al mismo tiempo el producto objeto de reclamación, la copia del recibo fiscal de compra y la Tarjeta de Garantía, completa en toda sus partes, tal y como aparece indicado anteriormente. Antes de dirigirse al vendedor, le recomendamos leer con atención las instrucciones de empleo que acompañan al producto. Pasados 2 (dos) años de la fecha de compra, esta garantía perderá validez a todos lo efectos. La prestación ejecutada en garantía no extiende el plazo de validez de la misma. Por lo tanto, en caso de sustitución del producto o de uno de sus componentes, no tendrá efecto un nuevo periodo de garantía para el producto ni para el componente suministrado en sustitución, sino que será válida la fecha de compra del producto original. Únicamente para reparaciones o sustituciones de los componentes electrónicos, en el caso de reparación o sustitución del producto por parte de KLAN . Éste último tendrá un periodo de garantía igual a la parte residual de la garantía estándar o de noventa (90) días a partir de la fecha de reparación (está considerado el plazo mayor). La reparación o sustitución se podrá efectuar incluso mediante componentes regenerados con las mismas funcionalidades. Las partes o los componentes sustituidos pasarán a ser propiedad de KLAN . La presente garantía anula y sustituye cualquier garantía escrita u oral prevista por la ley que sea derogable por voluntad de las partes; en particular klan no ofrece garantía alguna de comerciabilidad o de idoneidad a fines particulares del producto. En ningún caso nolan será responsable por los daños accidentales o consecuenciales, tales como, a título ejemplificativo y no taxativo, pérdida de ganancias o daños comerciales, en la medida en que los daños no estén reconocidos por la ley. KLAN se reserva de cambiar en cualquier momento y sin previo aviso las características, funcionalidad. Algunos Países no aceptan la exclusión o la limitación de los daños accidentales o consecuenciales , o la limitación de la duración de la garantía implícita. Por lo tanto puede que las limitaciones o exclusiones anteriores no sean aplicables. La presente garantía no influye sobre los derechos legales del cliente bajo la jurisdicción nacional vigente y sobre los derechos del consumidor ante el vendedor expuestos en el contrato de compra/venta. La presente garantía es válida sobre todo en el territorio europeo y es la única garantía por parte de KLAN con relación a la venta de sus propios productos. Esto no perjudica los derechos por parte del comprador y expresamente previstos por la Directiva 1999/44/CE. La presente garantía non perjudica los derechos del consumidor previstos por la ley, y en particular cuanto previsto por la ley 23/2003, de 10 de julio, de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo.

Met dit **GELIMITEERD GARANTIECERTIFICAAT** garandeert KLAN de koper dat het product, bij aankoop, geen materiaal- en fabrieksfouten heeft.

We nodigen u uit om:

- De waarschuwingen te lezen in verband met de veiligheid en het gebruik.
- De garantietijd en -condities in acht te nemen.
- Het originele aankoopbewijs te bewaren. Men heeft dit nodig bij herstellingen in garantie. In dit geval moet men het product terugbezorgen aan de verkoper waarvan men het product heeft gekocht.

**DEKING VAN DE GARANTIE** - Indien eender welk defect wordt opgemerkt, dat wordt gedekt door dit garantiecertificaat, binnen 2 (twee) jaar van datum van aankoop, aanwezig op het aankoopbewijs, zorgt KLAN via haar distributienetwerk en na controle van het defect, voor het herstellen of vervangen van het defecte product. KLAN zal al het materiaal voorzien en het nodige werk uitvoeren om het gemelde defect te verhelpen, op uitzondering van schade die wordt vermeld in onderstaande lijst in de paragraaf "Uitsluitingen en Limitaties van de Dekking".

**UITSLUITINGEN EN LIMITATIES VAN DE DEKING** - Deze garantie dekt enkel materiële en fabrieksdefecten. KLAN kan niet verantwoordelijk worden geacht voor defecten van het product die geheel of gedeeltelijk toe te schrijven zijn aan eender welke andere oorzaak, inclusief maar niet gelimiteerd:

- 1) Defecten of schade afkomstig door het gebruik van het product in andere condities dan normaal.
- 2) Veroorzaakte schade door verkeerd of niet conform gebruik dan de normale werking, volgens de aanduidingen in de instructies voor gebruik en onderhoud van het product, geleverd door KLAN .
- 3) Nalatigheid en normale slijtage van de inwendige en uitwendige delen.
- 4) Elke schade afkomstig van een ongeval.
- 5) Elke aangebrachte verandering of wijziging door de gebruiker of derden.
- 6) Kleurwijzigingen of schade afkomstig van de uitstalling aan schadelijke chemische producten.
- 7) Het gebruik van onverenigbare accessoires die geen deel uitmaken van het KLAN productengamma.
- 8) De garantie dekt geen defecten van het product die afkomstig zijn van toevallige evenementen, wijzigingen of aanpassingen, oorzaken van overmacht of schade afkomstig van contact met vloeistoffen.
- 9) In deze garantie zijn niet inbegrepen: de delen onderhevig aan slijtage, bijvoorbeeld de heroplaadbare batterij en de verbindingkabels.
- 10) Wanneer het product samen wordt gebruikt met accessoires of uitrustingen die niet zijn geleverd door KLAN , garandeert KLAN niet voor de correcte werking van de combinatie product/ accessoires, en zal geen ingrepen in garantie aanvaarden indien het product op deze wijze wordt gebruikt.
- 11) Alle speciale en specifieke situaties en subjecten die kunnen voortvallen bij het dynamisch gebruik van de product, zoals bijvoorbeeld comfortproblemen tijdens het rijden of aerodynamisch geruis of gesas, vallen niet onder de defecten die gedekt zijn door de garantie.

KLAN is in geen enkel geval verantwoordelijk voor toevallige of voortvloeiende schade (inclusief en zonder limiet, letsels aan een persoon of personen) als gevolg van het niet nakomen van de verplichtingen afkomstig van deze garantie in verband met de producten van KLAN .

**GELDIGHEID VAN DEZE GELIMITEERDE GARANTIE** - Deze garantie is enkel geldig wanneer bij aankoop het registratieformulier in bijlage volledig wordt ingevuld en voorzien van:

- 1) De benaming van het product.
- 2) De naam en de stempel van de geautoriseerde verkoper.
- 3) De aankoopdatum van het product.

KLAN behoudt het recht om geen herstellingen in garantie uit te voeren wanneer deze informatie uitgewist of gewijzigd is na de eerste aankoop van het product bij de verkoper.

**VERZENDINGSPROCEDURE VAN EVENTUELE KLACHTEN** - Voor het verzenden van eender welke klacht, gedekt door deze garantie, moet de koper de verkoper waarvan men het product heeft gekocht onmiddellijk inlichten van het veronderstelde opgemerkte defect, door tegelijkertijd het product, een kopie van het aankoopbewijs en het registratieformulier van de garantie, volledig ingevuld, te tonen, zoals hierboven beschreven. Nochtan men zich tot de verkoper wendt, raadt men aan op aandachtig de instructies voor gebruik te lezen, bijgeleverd bij het product. Na het verloop van 2 (twee) jaar van datum van aankoop, vervalt deze gelimiteerde garantie effectief. De uitgevoerde ingreep in garantie, verlengt de garantieperiode niet. Bij vervanging van het product of van een deel hiervan, is geen nieuwe garantieperiode van kracht op het vervangen product of van een deel hiervan, maar houdt men rekening met de aankoopdatum van het origineel product. Enkel voor herstellingen of vervangingen van de elektronische componenten, en indien KLAN zorgt voor de herstelling of vervanging van het product, gemet dit product van een garantieperiode die gelijk is aan het overblijvende deel van de originele garantie, of negentig (90) dagen vanaf de datum van herstelling (de langste periode is geldig). De herstelling of vervanging kan worden uitgevoerd met geregenereerde componenten, met gelijkwaardige werking. De vervangen delen of componenten worden hersteld van KLAN . Deze garantie annuleert en vervangt elke geschreven en mondelinge garantie voorzien door de wet, dergevoegbaar door de partijen; klan geeft in het bijzonder geen enkele specifieke verhandelbare of geschikte garantie voor bijzondere doeleinden van het product. In geen enkel geval kan nolan verantwoordelijk worden geacht voor toevallige of voortvloeiende schade, zoals bijvoorbeeld en niet tassatief profilverlies of commerciële schade, voor zover Deze schade niet wordt erkend door de wet. KLAN behoudt het recht om op eender welk moment en zonder voorafgaande waarschuwing werking te wijzigen. Sommige landen staan het uitsluiten of het limiteren van toevallige of voortvloeiende schade, of het limiteren van de vanzelfsprekende garantiedur niet toe; de voorgaande limitaties of uitsluitingen zouden dus niet van toepassing kunnen zijn. Deze garantie heeft geen invloed op de juridische rechten van de KLAN t onder de nationale van klan zijnde rechtsbevoegdheid en in verband met de consumentenrechten ten opzichte van de verkoper, bekrachtigd met het contract van aankoop/verkoop. Deze garantie geldt in Europa en is de enige kenbaar gemaakte garantie, geleverd door KLAN in verband met de verkoop van haar producten. Deze schaaft de rechten van de koper niet, en zijn voorzien in de Richtlijn 1999/44/CE. Deze garantie schaaft de rechten van de consument, voorzien door de wet.

(E)

**KLAN** 

## CERTIFICATO DI GARANZIA LIMITATA LIMITED WARRANTY CERTIFICATE CERTIFICAT DE GARANTIE LIMITÉE BEGRENZTE GARANTIE CERTIFICADO DE GARANTÍA LIMITADA GELIMITEERD GARANTIECERTIFICAAT

ART. \_\_\_\_\_

Date of purchase \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Dealer's stamp

(NL)

**Klan srl: [www.klansrl.com](http://www.klansrl.com) - [info@klansrl.com](mailto:info@klansrl.com)  
Sede amministrativa ed operativa:  
Via Trieste, 19 - 21020 Taino (Varese) Italia  
Tel. +39 0331 93.13.16 Fax. +39 0331 93.29.60**



Con questo **CERTIFICATO DI GARANZIA LIMITATA** KLAN garantisce all'acquirente che il prodotto, all'atto dell'acquisto, è esente da difetti di materiali e fabbricazione.

La invitiamo a:

- Leggere le avvertenze per la sicurezza e il corretto uso.
- Prendere visione dei termini e delle condizioni della garanzia.
- Conservare la ricevuta di acquisto originale. È necessario esibirla in caso di riparazioni in garanzia. In questi casi il prodotto va fatto pervenire al rivenditore presso il quale si è effettuato l'acquisto.

**COPIERTURA DELLA GARANZIA** - Se un qualsiasi difetto coperto da questo certificato di garanzia limitata viene rilevato entro 2 (due) anni dalla data di acquisto riportata sullo scontrino fiscale, KLAN provvederà, attraverso la propria rete distributiva e dopo verifica del difetto, a riparare o a sostituire il prodotto difettoso. KLAN fornirà tutto il materiale e il lavoro ragionevolmente necessario per porre rimedio al difetto segnalato, ad eccezione che il danno sia causato da una delle voci elencate nel successivo paragrafo "Esclusioni o Limitazioni della Copertura".

**ESCLUSIONI E LIMITAZIONI DELLA COPIERTURA** - Questa garanzia copre solo i difetti di materiali e fabbricazione. KLAN non può essere ritenuta responsabile per difetti del prodotto attribuibili in tutto o in parte a qualsiasi altra causa, incluso, ma non limitatamente a:

- difetti o danni risultanti dall'utilizzo del Prodotto in condizioni diverse da quelle abituali.
- danni causati da uso improprio e non conforme al normale funzionamento secondo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione del prodotto fornite da KLAN .
- incuria e normale usura delle parti interne ed esterne.
- ogni danno derivante da un incidente.
- ogni cambiamento o modifica apportati dall'utente o da terzi.
- variazione di colore o danni causati dall'esposizione a prodotti chimici dannosi.
- uso di accessori incompatibili non facenti parte della gamma di prodotti KLAN .
- Inoltre, la garanzia non copre difetti del prodotto derivanti da eventi fortuiti, modifiche o adattamenti, cause di forza maggiore o danni derivanti dal contatto con liquidi.
- Sono escluse dalla presente garanzia le parti di consumo considerate soggette ad usura o logorio quali ad esempio la batteria ricaricabile ed i cavi di collegamento.
- Quando il prodotto è utilizzato insieme ad accessori o attrezzature non fornite da KLAN , KLAN non garantisce il corretto funzionamento della combinazione prodotto/accessorio, ne accetterà richieste di intervento in garanzia nel caso in cui il prodotto venga utilizzato in tal modo.
- Non rientrano, inoltre, nei difetti coperti da questa garanzia tutte le particolari situazioni specifiche e soggettive che si dovessero presentare nell'utilizzo dinamico del prodotto, come, a titolo esemplificativo, problemi di comfort durante la guida o fruscii e sbilii aerodinamici.
- KLAN non potrà in alcun caso essere ritenuta responsabile per danni accidentali o consequenziali (incluso, senza limitazione alcuna, lesioni a persona o persone) risultanti dal mancato adempimento degli obblighi derivanti da questa garanzia riguardante i prodotti KLAN .

**VALIDITÀ DI QUESTA GARANZIA LIMITATA** - Questa garanzia è valida solo se all'atto dell'acquisto l'allegata scheda di registrazione viene debitamente compilata in ogni sua parte e dotata di:

- Denominazione del prodotto.
- Nome e timbro del rivenditore autorizzato.
- Data di acquisto del prodotto.

KLAN si riserva il diritto di non effettuare la riparazione in garanzia se queste informazioni risultassero cancellate o modificate dopo il primo acquisto del prodotto dal rivenditore.

**PROCEDURA PER L'INOLTRO DI EVENTUALI RECLAMI** -Per inoltrare qualsiasi reclamo coperto da questa garanzia, l'acquirente deve notificare direttamente al rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato il presunto difetto riscontrato, presentando contemporaneamente il prodotto oggetto del reclamo, copia dello scontrino fiscale e la Scheda di registrazione della garanzia, compilata in ogni sua parte, come sopra specificato. Prima di rivolgersi al rivenditore, le consigliamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso allegate al prodotto. Trascorsi 2 (due) anni dalla data d'acquisto, questa garanzia limitata è nulla a tutti gli effetti. La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa. Pertanto, in caso di sostituzione del prodotto o di un suo componente, sul prodotto o sul singolo componente fornito in sostituzione non decorre un nuovo periodo di garanzia, ma si deve tener conto della data di acquisto del prodotto originario. Unicamente per riparazioni o sostituzioni delle componenti elettroniche, qualora KLAN proceda alla riparazione o alla sostituzione del prodotto, detto prodotto godrà di un periodo di garanzia pari alla parte residua della garanzia originale oppure di novanta (90) giorni dalla data di riparazione (si considera il periodo più lungo). La riparazione o la sostituzione potranno essere effettuate anche tramite componenti rigenerati con funzionalità equivalenti. Le parti o i componenti sostituiti diventeranno di proprietà di KLAN. La presente garanzia annulla e sostituisce ogni garanzia scritta o orale prevista dalla legge che sia derogabile per volontà delle parti; in particolare klan non presta alcuna garanzia specifica di commerciabilità o di idoneità a scopi particolari del prodotto. In nessun caso nonolan potrà essere ritenuta responsabile per i danni accidentali o consequenziali, quali, a titolo esemplificativo, non tassativo, perdite di profitto o danni commerciali, nella misura in cui tali danni non vengono riconosciuti dalla legge. Klan si riserva in qualsiasi momento di modificare senza preavviso caratteristiche funzionali. Alcuni Paesi non consentono l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o consequenziali, o la limitazione della durata di garanzie implicite; pertanto le limitazioni o esclusioni precedenti potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia non influisce sui diritti legali del cliente sotto la giurisdizione nazionale vigente e sui diritti del consumatore nei confronti del rivenditore sanciti dal contratto di acquisto/vendita. La presente garanzia è valida su tutto il territorio europeo ed è la sola espressa garanzia fornita da KLAN in relazione alla vendita dei propri prodotti. Essa non pregiudica i diritti di cui l'acquirente è titolare ed espressamente previsti dalla Direttiva 1999/44/CE. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge, e in particolare quanto previsto dal cfr D. Lgs. 2 febbraio 2002 n. 24.

**Garanzia limitata**

Il presente certificato di garanzia limitata KLAN garantisce all'acquirente che il prodotto, all'atto dell'acquisto, è esente da difetti di materiali e fabbricazione.

La invitiamo a:

- Leggere le avvertenze per la sicurezza e il corretto uso.
- Prendere visione dei termini e delle condizioni della garanzia.
- Conservare la ricevuta di acquisto originale. È necessario esibirla in caso di riparazioni in garanzia. In questi casi il prodotto va fatto pervenire al rivenditore presso il quale si è effettuato l'acquisto.

**COPIERTURA DELLA GARANZIA**

Se un qualsiasi difetto coperto da questo certificato di garanzia limitata viene rilevato entro 2 (due) anni dalla data di acquisto riportata sullo scontrino fiscale, KLAN provvederà, attraverso la propria rete distributiva e dopo verifica del difetto, a riparare o a sostituire il prodotto difettoso. KLAN fornirà tutto il materiale e il lavoro ragionevolmente necessario per porre rimedio al difetto segnalato, ad eccezione che il danno sia causato da una delle voci elencate nel successivo paragrafo "Esclusioni o Limitazioni della Copertura".

**ESCLUSIONI E LIMITAZIONI DELLA COPIERTURA**

Questa garanzia copre solo i difetti di materiali e fabbricazione. KLAN non può essere ritenuta responsabile per difetti del prodotto attribuibili in tutto o in parte a qualsiasi altra causa, incluso, ma non limitatamente a:

- difetti o danni risultanti dall'utilizzo del Prodotto in condizioni diverse da quelle abituali.
- danni causati da uso improprio e non conforme al normale funzionamento secondo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione del prodotto fornite da KLAN .
- incuria e normale usura delle parti interne ed esterne.
- ogni danno derivante da un incidente.
- ogni cambiamento o modifica apportati dall'utente o da terzi.
- variazione di colore o danni causati dall'esposizione a prodotti chimici dannosi.
- uso di accessori incompatibili non facenti parte della gamma di prodotti KLAN .
- Inoltre, la garanzia non copre difetti del prodotto derivanti da eventi fortuiti, modifiche o adattamenti, cause di forza maggiore o danni derivanti dal contatto con liquidi.
- Sono escluse dalla presente garanzia le parti di consumo considerate soggette ad usura o logorio quali ad esempio la batteria ricaricabile ed i cavi di collegamento.
- Quando il prodotto è utilizzato insieme ad accessori o attrezzature non fornite da KLAN , KLAN non garantisce il corretto funzionamento della combinazione prodotto/accessorio, ne accetterà richieste di intervento in garanzia nel caso in cui il prodotto venga utilizzato in tal modo.
- Non rientrano, inoltre, nei difetti coperti da questa garanzia tutte le particolari situazioni specifiche e soggettive che si dovessero presentare nell'utilizzo dinamico del prodotto, come, a titolo esemplificativo, problemi di comfort durante la guida o fruscii e sbilii aerodinamici.
- KLAN non potrà in alcun caso essere ritenuta responsabile per danni accidentali o consequenziali (incluso, senza limitazione alcuna, lesioni a persona o persone) risultanti dal mancato adempimento degli obblighi derivanti da questa garanzia riguardante i prodotti KLAN .

**VALIDITÀ DI QUESTA GARANZIA LIMITATA**

Questa garanzia è valida solo se all'atto dell'acquisto l'allegata scheda di registrazione viene debitamente compilata in ogni sua parte e dotata di:

- Denominazione del prodotto.
- Nome e timbro del rivenditore autorizzato.
- Data di acquisto del prodotto.

KLAN si riserva il diritto di non effettuare la riparazione in garanzia se queste informazioni risultassero cancellate o modificate dopo il primo acquisto del prodotto dal rivenditore.

**PROCEDURA PER L'INOLTRO DI EVENTUALI RECLAMI**

Per inoltrare qualsiasi reclamo coperto da questa garanzia, l'acquirente deve notificare direttamente al rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato il presunto difetto riscontrato, presentando contemporaneamente il prodotto oggetto del reclamo, copia dello scontrino fiscale e la Scheda di registrazione della garanzia, compilata in ogni sua parte, come sopra specificato. Prima di rivolgersi al rivenditore, le consigliamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso allegate al prodotto. Trascorsi 2 (due) anni dalla data d'acquisto, questa garanzia limitata è nulla a tutti gli effetti. La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa. Pertanto, in caso di sostituzione del prodotto o di un suo componente, sul prodotto o sul singolo componente fornito in sostituzione non decorre un nuovo periodo di garanzia, ma si deve tener conto della data di acquisto del prodotto originario. Unicamente per riparazioni o sostituzioni delle componenti elettroniche, qualora KLAN proceda alla riparazione o alla sostituzione del prodotto, detto prodotto godrà di un periodo di garanzia pari alla parte residua della garanzia originale oppure di novanta (90) giorni dalla data di riparazione (si considera il periodo più lungo). La riparazione o la sostituzione potranno essere effettuate anche tramite componenti rigenerati con funzionalità equivalenti. Le parti o i componenti sostituiti diventeranno di proprietà di KLAN. La presente garanzia annulla e sostituisce ogni garanzia scritta o orale prevista dalla legge che sia derogabile per volontà delle parti; in particolare klan non presta alcuna garanzia specifica di commerciabilità o di idoneità a scopi particolari del prodotto. In nessun caso nonolan potrà essere ritenuta responsabile per i danni accidentali o consequenziali, quali, a titolo esemplificativo, non tassativo, perdite di profitto o danni commerciali, nella misura in cui tali danni non vengono riconosciuti dalla legge. Klan si riserva in qualsiasi momento di modificare senza preavviso caratteristiche funzionali. Alcuni Paesi non consentono l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o consequenziali, o la limitazione della durata di garanzie implicite; pertanto le limitazioni o esclusioni precedenti potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia non influisce sui diritti legali del cliente sotto la giurisdizione nazionale vigente e sui diritti del consumatore nei confronti del rivenditore sanciti dal contratto di acquisto/vendita. La presente garanzia è valida su tutto il territorio europeo ed è la sola espressa garanzia fornita da KLAN in relazione alla vendita dei propri prodotti. Essa non pregiudica i diritti di cui l'acquirente è titolare ed espressamente previsti dalla Direttiva 1999/44/CE. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge, e in particolare quanto previsto dal cfr D. Lgs. 2 febbraio 2002 n. 24.

**Garanzia limitata**

Il presente certificato di garanzia limitata KLAN garantisce all'acquirente che il prodotto, all'atto dell'acquisto, è esente da difetti di materiali e fabbricazione.

La invitiamo a:

- Leggere le avvertenze per la sicurezza e il corretto uso.
- Prendere visione dei termini e delle condizioni della garanzia.
- Conservare la ricevuta di acquisto originale. È necessario esibirla in caso di riparazioni in garanzia. In questi casi il prodotto va fatto pervenire al rivenditore presso il quale si è effettuato l'acquisto.

**COPIERTURA DELLA GARANZIA**

Se un qualsiasi difetto coperto da questo certificato di garanzia limitata viene rilevato entro 2 (due) anni dalla data di acquisto riportata sullo scontrino fiscale, KLAN provvederà, attraverso la propria rete distributiva e dopo verifica del difetto, a riparare o a sostituire il prodotto difettoso. KLAN fornirà tutto il materiale e il lavoro ragionevolmente necessario per porre rimedio al difetto segnalato, ad eccezione che il danno sia causato da una delle voci elencate nel successivo paragrafo "Esclusioni o Limitazioni della Copertura".

**ESCLUSIONI E LIMITAZIONI DELLA COPIERTURA**

Questa garanzia copre solo i difetti di materiali e fabbricazione. KLAN non può essere ritenuta responsabile per difetti del prodotto attribuibili in tutto o in parte a qualsiasi altra causa, incluso, ma non limitatamente a:

- difetti o danni risultanti dall'utilizzo del Prodotto in condizioni diverse da quelle abituali.
- danni causati da uso improprio e non conforme al normale funzionamento secondo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione del prodotto fornite da KLAN .
- incuria e normale usura delle parti interne ed esterne.
- ogni danno derivante da un incidente.
- ogni cambiamento o modifica apportati dall'utente o da terzi.
- variazione di colore o danni causati dall'esposizione a prodotti chimici dannosi.
- uso di accessori incompatibili non facenti parte della gamma di prodotti KLAN .
- Inoltre, la garanzia non copre difetti del prodotto derivanti da eventi fortuiti, modifiche o adattamenti, cause di forza maggiore o danni derivanti dal contatto con liquidi.
- Sono escluse dalla presente garanzia le parti di consumo considerate soggette ad usura o logorio quali ad esempio la batteria ricaricabile ed i cavi di collegamento.
- Quando il prodotto è utilizzato insieme ad accessori o attrezzature non fornite da KLAN , KLAN non garantisce il corretto funzionamento della combinazione prodotto/accessorio, ne accetterà richieste di intervento in garanzia nel caso in cui il prodotto venga utilizzato in tal modo.
- Non rientrano, inoltre, nei difetti coperti da questa garanzia tutte le particolari situazioni specifiche e soggettive che si dovessero presentare nell'utilizzo dinamico del prodotto, come, a titolo esemplificativo, problemi di comfort durante la guida o fruscii e sbilii aerodinamici.
- KLAN non potrà in alcun caso essere ritenuta responsabile per danni accidentali o consequenziali (incluso, senza limitazione alcuna, lesioni a persona o persone) risultanti dal mancato adempimento degli obblighi derivanti da questa garanzia riguardante i prodotti KLAN .

**VALIDITÀ DI QUESTA GARANZIA LIMITATA**

Questa garanzia è valida solo se all'atto dell'acquisto l'allegata scheda di registrazione viene debitamente compilata in ogni sua parte e dotata di:

- Denominazione del prodotto.
- Nome e timbro del rivenditore autorizzato.
- Data di acquisto del prodotto.

KLAN si riserva il diritto di non effettuare la riparazione in garanzia se queste informazioni risultassero cancellate o modificate dopo il primo acquisto del prodotto dal rivenditore.

**PROCEDURA PER L'INOLTRO DI EVENTUALI RECLAMI**

Per inoltrare qualsiasi reclamo coperto da questa garanzia, l'acquirente deve notificare direttamente al rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato il presunto difetto riscontrato, presentando contemporaneamente il prodotto oggetto del reclamo, copia dello scontrino fiscale e la Scheda di registrazione della garanzia, compilata in ogni sua parte, come sopra specificato. Prima di rivolgersi al rivenditore, le consigliamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso allegate al prodotto. Trascorsi 2 (due) anni dalla data d'acquisto, questa garanzia limitata è nulla a tutti gli effetti. La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa. Pertanto, in caso di sostituzione del prodotto o di un suo componente, sul prodotto o sul singolo componente fornito in sostituzione non decorre un nuovo periodo di garanzia, ma si deve tener conto della data di acquisto del prodotto originario. Unicamente per riparazioni o sostituzioni delle componenti elettroniche, qualora KLAN proceda alla riparazione o alla sostituzione del prodotto, detto prodotto godrà di un periodo di garanzia pari alla parte residua della garanzia originale oppure di novanta (90) giorni dalla data di riparazione (si considera il periodo più lungo). La riparazione o la sostituzione potranno essere effettuate anche tramite componenti rigenerati con funzionalità equivalenti. Le parti o i componenti sostituiti diventeranno di proprietà di KLAN. La presente garanzia annulla e sostituisce ogni garanzia scritta o orale prevista dalla legge che sia derogabile per volontà delle parti; in particolare klan non presta alcuna garanzia specifica di commerciabilità o di idoneità a scopi particolari del prodotto. In nessun caso nonolan potrà essere ritenuta responsabile per i danni accidentali o consequenziali, quali, a titolo esemplificativo, non tassativo, perdite di profitto o danni commerciali, nella misura in cui tali danni non vengono riconosciuti dalla legge. Klan si riserva in qualsiasi momento di modificare senza preavviso caratteristiche funzionali. Alcuni Paesi non consentono l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o consequenziali, o la limitazione della durata di garanzie implicite; pertanto le limitazioni o esclusioni precedenti potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia non influisce sui diritti legali del cliente sotto la giurisdizione nazionale vigente e sui diritti del consumatore nei confronti del rivenditore sanciti dal contratto di acquisto/vendita. La presente garanzia è valida su tutto il territorio europeo ed è la sola espressa garanzia fornita da KLAN in relazione alla vendita dei propri prodotti. Essa non pregiudica i diritti di cui l'acquirente è titolare ed espressamente previsti dalla Direttiva 1999/44/CE. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge, e in particolare quanto previsto dal cfr D. Lgs. 2 febbraio 2002 n. 24.

**Garanzia limitata**

Il presente certificato di garanzia limitata KLAN garantisce all'acquirente che il prodotto, all'atto dell'acquisto, è esente da difetti di materiali e fabbricazione.

La invitiamo a:

- Leggere le avvertenze per la sicurezza e il corretto uso.
- Prendere visione dei termini e delle condizioni della garanzia.
- Conservare la ricevuta di acquisto originale. È necessario esibirla in caso di riparazioni in garanzia. In questi casi il prodotto va fatto pervenire al rivenditore presso il quale si è effettuato l'acquisto.

**COPIERTURA DELLA GARANZIA**

Se un qualsiasi difetto coperto da questo certificato di garanzia limitata viene rilevato entro 2 (due) anni dalla data di acquisto riportata sullo scontrino fiscale, KLAN provvederà, attraverso la propria rete distributiva e dopo verifica del difetto, a riparare o a sostituire il prodotto difettoso. KLAN fornirà tutto il materiale e il lavoro ragionevolmente necessario per porre rimedio al difetto segnalato, ad eccezione che il danno sia causato da una delle voci elencate nel successivo paragrafo "Esclusioni o Limitazioni della Copertura".

**ESCLUSIONI E LIMITAZIONI DELLA COPIERTURA**

Questa garanzia copre solo i difetti di materiali e fabbricazione. KLAN non può essere ritenuta responsabile per difetti del prodotto attribuibili in tutto o in parte a qualsiasi altra causa, incluso, ma non limitatamente a:

- difetti o danni risultanti dall'utilizzo del Prodotto in condizioni diverse da quelle abituali.
- danni causati da uso improprio e non conforme al normale funzionamento secondo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione del prodotto fornite da KLAN .
- incuria e normale usura delle parti interne ed esterne.
- ogni danno derivante da un incidente.
- ogni cambiamento o modifica apportati dall'utente o da terzi.
- variazione di colore o danni causati dall'esposizione a prodotti chimici dannosi.
- uso di accessori incompatibili non facenti parte della gamma di prodotti KLAN .
- Inoltre, la garanzia non copre difetti del prodotto derivanti da eventi fortuiti, modifiche o adattamenti, cause di forza maggiore o danni derivanti dal contatto con liquidi.
- Sono escluse dalla presente garanzia le parti di consumo considerate soggette ad usura o logorio quali ad esempio la batteria ricaricabile ed i cavi di collegamento.
- Quando il prodotto è utilizzato insieme ad accessori o attrezzature non fornite da KLAN , KLAN non garantisce il corretto funzionamento della combinazione prodotto/accessorio, ne accetterà richieste di intervento in garanzia nel caso in cui il prodotto venga utilizzato in tal modo.
- Non rientrano, inoltre, nei difetti coperti da questa garanzia tutte le particolari situazioni specifiche e soggettive che si dovessero presentare nell'utilizzo dinamico del prodotto, come, a titolo esemplificativo, problemi di comfort durante la guida o fruscii e sbilii aerodinamici.
- KLAN non potrà in alcun caso essere ritenuta responsabile per danni accidentali o consequenziali (incluso, senza limitazione alcuna, lesioni a persona o persone) risultanti dal mancato adempimento degli obblighi derivanti da questa garanzia riguardante i prodotti KLAN .

**VALIDITÀ DI QUESTA GARANZIA LIMITATA**

Questa garanzia è valida solo se all'atto dell'acquisto l'allegata scheda di registrazione viene debitamente compilata in ogni sua parte e dotata di:

- Denominazione del prodotto.
- Nome e timbro del rivenditore autorizzato.
- Data di acquisto del prodotto.

KLAN si riserva il diritto di non effettuare la riparazione in garanzia se queste informazioni risultassero cancellate o modificate dopo il primo acquisto del prodotto dal rivenditore.

**PROCEDURA PER L'INOLTRO DI EVENTUALI RECLAMI**

Per inoltrare qualsiasi reclamo coperto da questa garanzia, l'acquirente deve notificare direttamente al rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato il presunto difetto riscontrato, presentando contemporaneamente il prodotto oggetto del reclamo, copia dello scontrino fiscale e la Scheda di registrazione della garanzia, compilata in ogni sua parte, come sopra specificato. Prima di rivolgersi al rivenditore, le consigliamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso allegate al prodotto. Trascorsi 2 (due) anni dalla data d'acquisto, questa garanzia limitata è nulla a tutti gli effetti. La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa. Pertanto, in caso di sostituzione del prodotto o di un suo componente, sul prodotto o sul singolo componente fornito in sostituzione non decorre un nuovo periodo di garanzia, ma si deve tener conto della data di acquisto del prodotto originario. Unicamente per riparazioni o sostituzioni delle componenti elettroniche, qualora KLAN proceda alla riparazione o alla sostituzione del prodotto, detto prodotto godrà di un periodo di garanzia pari alla parte residua della garanzia originale oppure di novanta (90) giorni dalla data di riparazione (si considera il periodo più lungo). La riparazione o la sostituzione potranno essere effettuate anche tramite componenti rigenerati con funzionalità equivalenti. Le parti o i componenti sostituiti diventeranno di proprietà di KLAN. La presente garanzia annulla e sostituisce ogni garanzia scritta o orale prevista dalla legge che sia derogabile per volontà delle parti; in particolare klan non presta alcuna garanzia specifica di commerciabilità o di idoneità a scopi particolari del prodotto. In nessun caso nonolan potrà essere ritenuta responsabile per i danni accidentali o consequenziali, quali, a titolo esemplificativo, non tassativo, perdite di profitto o danni commerciali, nella misura in cui tali danni non vengono riconosciuti dalla legge. Klan si riserva in qualsiasi momento di modificare senza preavviso caratteristiche funzionali. Alcuni Paesi non consentono l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o consequenziali, o la limitazione della durata di garanzie implicite; pertanto le limitazioni o esclusioni precedenti potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia non influisce sui diritti legali del cliente sotto la giurisdizione nazionale vigente e sui diritti del consumatore nei confronti del rivenditore sanciti dal contratto di acquisto/vendita. La presente garanzia è valida su tutto il territorio europeo ed è la sola espressa garanzia fornita da KLAN in relazione alla vendita dei propri prodotti. Essa non pregiudica i diritti di cui l'acquirente è titolare ed espressamente previsti dalla Direttiva 1999/44/CE. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge, e in particolare quanto previsto dal cfr D. Lgs. 2 febbraio 2002 n. 24.

**Garanzia limitata**

Il presente certificato di garanzia limitata KLAN garantisce all'acquirente che il prodotto, all'atto dell'acquisto, è esente da difetti di materiali e fabbricazione.

La invitiamo a:

- Leggere le avvertenze per la sicurezza e il corretto uso.
- Prendere visione dei termini e delle condizioni della garanzia.
- Conservare la ricevuta di acquisto originale. È necessario esibirla in caso di riparazioni in garanzia. In questi casi il prodotto va fatto pervenire al rivenditore presso il quale si è effettuato l'acquisto.

**COPIERTURA DELLA GARANZIA**

Se un qualsiasi difetto coperto da questo certificato di garanzia limitata viene rilevato entro 2 (due) anni dalla data di acquisto riportata sullo scontrino fiscale, KLAN provvederà, attraverso la propria rete distributiva e dopo verifica del difetto, a riparare o a sostituire il prodotto difettoso. KLAN fornirà tutto il materiale e il lavoro ragionevolmente necessario per porre rimedio al difetto segnalato, ad eccezione che il danno sia causato da una delle voci elencate nel successivo paragrafo "Esclusioni o Limitazioni della Copertura".

**ESCLUSIONI E LIMITAZIONI DELLA COPIERTURA**

Questa garanzia copre solo i difetti di materiali e fabbricazione. KLAN non può essere ritenuta responsabile per difetti del prodotto attribuibili in tutto o in parte a qualsiasi altra causa, incluso, ma non limitatamente a:

- difetti o danni risultanti dall'utilizzo del Prodotto in condizioni diverse da quelle abituali.
- danni causati da uso improprio e non conforme al normale funzionamento secondo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione del prodotto fornite da KLAN .
- incuria e normale usura delle parti interne ed esterne.
- ogni danno derivante da un incidente.
- ogni cambiamento o modifica made by the user or by third parties.
- Color changes or damages caused by exposure to harmful chemical products.
- The use of incompatible accessories that are not part of the KLAN product range.
- Moreover, the warranty does not cover product defects caused by fortuitous events, modifications or adjustments, causes of force majeure or damages deriving from the product coming in contact with liquids.
- This warranty does not include those parts subject to wear and tear such as, for example, the rechargeable battery and the cables used for connection.
- Whenever the product is used in conjunction with accessories or equipment not supplied by KLAN , KLAN shall not guarantee proper operation of the product/ accessories combination, nor will it accept requests for repairs or replacements under warranty in case the product is used in such a way.
- Moreover, the defects covered by this warranty do not include all those specific and subjective situations that may come up during the active use such as, for example, comfort problems while riding or aerodynamic noises.
- KLAN shall not be held responsible in any case for incidental or consequential damages (including, without any limitation whatsoever, damages to one or more persons) resulting from non-fulfillment of the obligations arising from this warranty as it pertains to KLAN products.

**VALIDITY OF THIS LIMITED WARRANTY**

This warranty is valid only if the enclosed warranty form is duly and completely filled out with the following information:

- Product name.
- Name and stamp of the authorized dealer.
- Product purchase date.

KLAN reserves itself the right to not carry out repairs under warranty if the aforementioned information is removed or modified after the original purchase of the product from the dealer.

**PROCEDURE FOR THE FORWARDING OF CLAIMS**

To forward a claim covered by this warranty, the buyer has to directly notify the dealer where the product was purchased with regards to the defect, presenting at the same time the defective product, a copy of the sales receipt and the Warranty registration form, duly filled out as instructed above. Prior to contacting the dealer, we recommend that you read carefully the user manual enclosed with the product. After 2 (two) years from the date of purchase, this limited warranty is void for all effects and purposes. Repairs or maintenance under warranty do not extend the period of the warranty itself. Therefore, in case the product or one of its components is replaced, this does not initiate a new warranty period, as the purchase date of the original product shall be taken into account for warranty purposes. Only for repairs or replacement of electronic components, in the event that KLAN proceeds to repairing or replacing the product, said product shall enjoy a warranty period equal to the residual portion of the original warranty or ninety (90) days from the repair date (the longer period being considered). The repair or replacement can be carried out even with regenerated components with equivalent functions. The replaced parts or components shall become property of KLAN . This warranty voids and replaces any other written or verbal warranties provided for by the law that can be derogated at the parties' will; specifically, klan does not grant specific warrants of merchantability or fitness for a particular purpose. In no case shall nolan be liable for incidental or consequential damages including but not limited to lost profits or commercial damages, to the full extent those damages can be disclaimed by the law. Klan reserves itself the right to modify, at any time and without advance notice, the product characteristics, functions. Some Countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the limitation of the duration of implied warranties; as a result of this, the previous limitations and exclusions may not be applicable to you. This warranty does not have any effect on the customer's legal rights under the national jurisdiction in force or on the consumer's rights towards the dealer sanctioned by the purchase/sale contract. This warranty is valid throughout the European territory, and it represents the only express warranty provided by KLAN in relation to the sale of its own products. This warranty does not affect the rights to which the buyer is entitled and which are expressly provided for by Directive 1999/44/CE. This warranty does not affect the consumer's rights provided for by the law.



**Garanzia limitata**

Il presente certificato di garanzia limitata KLAN garantisce all'acquirente che il prodotto, all'atto dell'acquisto, è esente da difetti di materiali e fabbricazione.

La invitiamo a:

- Leggere le avvertenze per la sicurezza e il corretto uso.
- Prendere visione dei termini e delle condizioni della garanzia.
- Conservare la ricevuta di acquisto originale. È necessario esibirla in caso di riparazioni in garanzia. In questi casi il prodotto va fatto pervenire al rivenditore presso il quale si è effettuato l'acquisto.

**COUVERTURE DE LA GARANTIE**

- Si un quelquon défaut couvert par le présent certificat de garantie limité est découvert d'ici 2 (deux) ans à compter de la date d'achat reportée sur le ticket d'achat, KLAN s'engage, par le biais de son réseau de distribution et après avoir vérifié la nature du défaut, à réparer ou à remplacer le produit défectueux. KLAN fournira tout le matériel et le travail raisonnablement requis pour réparer le défaut signalé, sauf si le dommage est dû à l'une des raisons indiquées au paragraphe suivant "Exclusions et limites de la couverture".

**EXCLUSIONS ET LIMITES DE LA COUVERTURE**

- Cette garantie couvre uniquement les défauts des matériaux et de fabrication. KLAN ne saurait être tenue pour responsable des défauts du produit imputables, en tout ou en partie, à l'une des causes reportées dans la liste - ci-après :

- Défauts ou dommages dus à l'utilisation du Produit dans des conditions autres que les conditions habituellement prévues.
- Dommages dus à un usage incorrect et non conforme au fonctionnement normal conformément à ce qui est indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien du produit fournies par KLAN .
- Manque d'entretien et usure normale des parties internes et externes.
- Dommages dus à un accident.
- Changements ou modifications apportées par l'utilisateur ou des tiers.
- Changement de couleur ou dommages dus à l'exposition à des produits chimiques néfastes.
- Utilisation d'accessoires incompatibles qui ne font pas partie de la gamme des produits KLAN .
- La garantie ne couvre pas non plus les défauts du produit dérivant d'événements fortuits, de modifications ou d'adaptations, de cas de force majeure ou de dommages produits par suite d'un contact avec des liquides.
- La présente garantie n'inclut pas les consommables sujets à l'usure ou le vieillissement tels que par exemple la batterie rechargeable et les câbles de raccordement.
- Quand le produit est utilisé avec des accessoires ou équipements non fournis par KLAN , celle-ci ne saurait assumer aucune responsabilité concernant le bon fonctionnement de la combinaison produit/accès sores et n'acceptera pas de demandes d'intervention sous garantie au cas où le produit serait utilisé de cette façon.
- La garantie ne couvre pas les défauts liés à toutes les situations particulières spécifiques et subjectives qui pourraient se présenter dans l'utilisation dynamique du produit, comme par exemple les problèmes de confort durant le pilotage ou les bruissements et sifflements aérodynamiques.

KLAN ne pourra en aucun cas être tenue pour responsable des dommages accidentels ou conséquents (y compris, sans limitation aucune, les lésions corporelles provoquées aux personnes) dus au non respect des obligations dérivant de cette garantie concernant les produits KLAN .

**VALIDITE DE CETTE GARANTIE LIMITEE**

- Cette garantie n'est valable que si la fiche d'enregistrement est dûment remplie dans sa totalité au moment de l'achat et indique bien :

- Le nom du produit.
- Le nom et le cachet du revendeur agréé.
- La date d'achat du produit.

KLAN se réserve le droit de ne pas effectuer la réparation en garantie si ces informations ont été effacées ou modifiées après le premier achat du produit chez le revendeur.

**PROCEDURE POUR ENVOI DES RECLAMATIONS EVENTUELLES**

Pour toute réclamation couverte par la présente garantie, l'acheteur devra communiquer directement au revendeur où il a acheté le produit le défaut présumé constaté, en présentant en même temps le produit faisant l'objet de la réclamation, outre la copie du ticket de caisse et la Fiche d'enregistrement de la garantie, dûment remplie, comme cela a été indiqué précédemment. Avant de vous adresser à votre revendeur, nous vous recommandons de lire attentivement les instructions d'utilisation fournies avec le produit. La garantie expire entièrement 2 (deux) ans après la date d'achat. Toute prestation effectuée en garantie ne prolonge pas la durée de la garantie. Par conséquent, en cas de remplacement du produit ou d'un de ses composants, ledit produit ou composant fourni en remplacement ne déclenchera pas une nouvelle période de garantie et il faudra au contraire tenir compte de la date d'achat du produit d'origine. Uniquement pour les réparations et les remplacements des composants électroniques, lorsque KLAN procédera à la réparation ou au remplacement du produit, ledit produit bénéficiera d'une période de garantie égale à la partie résiduelle de la garantie d'origine ou de une période de 90 (quatre-vingt-dix) jours à compter de la date de réparation (la période à considérer sera celle qui est la plus longue). La réparation ou le remplacement pourront également être effectués à l'aide de composants régénérés présentant des fonctionnalités équivalentes. Les parties ou les composants remplacés deviendront la propriété de KLAN. La présente garantie annule et remplace toute autre garantie écrite ou orale prévue par la loi qui peut être dérogée par la volonté des parties concernées; en particulier, klan ne prête aucune garantie spécifique quant aux possibilités de commercialisation du produit ou d'utilisation de celui-ci à des fins spéciales. En aucun cas, nolan ne pourra être tenu pour responsable des dommages accidentels ou conséquents, comme par exemple et de façon non exhaustive, les pertes de profit ou les dommages commerciaux, à moins que ces dommages ne soient reconnus par la loi. Klan se réserve à tout moment de modifier sans préavis aucun les caractéristiques, les fonctionnalités de ses produits. Certains Pays ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages accidentels ou conséquents, ou la limitation de la durée de garanties implicites; par conséquent, les restrictions ou les exclusions précédentes pourraient ne pas être applicables. La présente garantie n'influe pas sur les droits légaux du client sous la juridiction nationale en vigueur et sur les droits du consommateur vis-à-vis du revendeur sanctionnés par le contrat d'achat/vente. La présente garantie est valable sur l'ensemble du territoire européen et constitue la seule garantie expresse fournie par KLAN concernant la vente de ses produits. Elle ne porte pas atteinte aux droits dont bénéficie l'acheteur qui sont expressément prévus par la directive 1999/44/CE. La présente garantie ne porte pas atteinte aux droits du consommateur prévus par la loi.

**Garanzia limitata**

Il presente certificato di garanzia limitata KLAN garantisce all'acquirente che il prodotto, all'atto dell'acquisto, è esente da difetti di materiali e fabbricazione.

La invitiamo a:

- Leggere le avvertenze per la sicurezza e il corretto uso.
- Prendere visione dei termini e delle condizioni della garanzia.
- Conservare la ricevuta di acquisto originale. È necessario esibirla in caso di riparazioni in garanzia. In questi casi il prodotto va fatto pervenire al rivenditore presso il quale si è effettuato l'acquisto.

**COUVERTURE DE LA GARANTIE**

- Si un quelquon défaut couvert par le présent certificat de garantie limité est découvert d'ici 2 (deux) ans à compter de la date d'achat reportée sur le ticket d'achat, KLAN s'engage, par le biais de son réseau de distribution et après avoir vérifié la nature du défaut, à réparer ou à remplacer le produit défectueux. KLAN fournira tout le matériel et le travail raisonnablement requis pour réparer le défaut signalé, sauf si le dommage est dû à l'une des raisons indiquées au paragraphe suivant "Exclusions et limites de la couverture".

**EXCLUSIONS ET LIMITES DE LA COUVERTURE**

- Cette garantie couvre uniquement les défauts des matériaux et de fabrication. KLAN ne saurait être tenue pour responsable des défauts du produit imputables, en tout ou en partie, à l'une des causes reportées dans la liste - ci-après :

- Défauts ou dommages dus à l'utilisation du Produit dans des conditions autres que les conditions habituellement prévues.
- Dommages dus à un usage incorrect et non conforme au fonctionnement normal conformément à ce qui est indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien du produit fournies par KLAN .
- Manque d'entretien et usure normale des parties internes et externes.
- Dommages dus à un accident.
- Changements ou modifications apportées par l'utilisateur ou des tiers.
- Changement de couleur ou dommages dus à l'exposition à des produits chimiques néfastes.
- Utilisation d'accessoires incompatibles qui ne font pas partie de la gamme des produits KLAN .
- La garantie ne couvre pas non plus les défauts du produit dérivant d'événements fortuits, de modifications ou d'adaptations, de cas de force majeure ou de dommages produits par suite d'un contact avec des liquides.
- La présente garantie n'inclut pas les consommables sujets à l'usure ou le vieillissement tels que par exemple la batterie rechargeable et les câbles de raccordement.
- Quand le produit est utilisé avec des accessoires ou équipements non fournis par KLAN , celle-ci ne saurait assumer aucune responsabilité concernant le bon fonctionnement de la combinaison produit/accès sores et n'acceptera pas de demandes d'intervention sous garantie au cas où le produit serait utilisé de cette façon.
- La garantie ne couvre pas les défauts liés à toutes les situations particulières spécifiques et subjectives qui pourraient se présenter dans l'utilisation dynamique du produit, comme par exemple les problèmes de confort durant le pilotage ou les bruissements et siffements aérodynamiques.

KLAN ne pourra en aucun cas être tenue pour responsable des dommages accidentels ou conséquents (y compris, sans limitation aucune, les lésions corporelles provoquées aux personnes) dus au non respect des obligations dérivant de cette garantie concernant les produits KLAN .

**VALIDITE DE CETTE GARANTIE LIMITEE**

- Cette garantie n'est valable que si la fiche d'enregistrement est dûment remplie dans sa totalité au moment de l'achat et indique bien :

- Le nom du produit.
- Le nom et le cachet du revendeur agréé.
- La date d'achat du produit.

KLAN se réserve le droit de ne pas effectuer la réparation en garantie si ces informations ont été effacées ou modifiées après le premier achat du produit chez le revendeur.

**PROCEDURE POUR ENVOI DES RECLAMATIONS EVENTUELLES**

Pour toute réclamation couverte par la présente garantie, l'acheteur devra communiquer directement au revendeur où il a acheté le produit le défaut présumé constaté, en présentant en même temps le produit faisant l'objet de la réclamation, outre la copie du ticket de caisse et la Fiche d'enregistrement de la garantie, dûment remplie, comme cela a été indiqué précédemment. Avant de vous adresser à votre revendeur, nous vous recommandons de lire attentivement les instructions d'utilisation fournies avec le produit. La garantie expire entièrement 2 (deux) ans après la date d'achat. Toute prestation effectuée en garantie ne prolonge pas la durée de la garantie. Par conséquent, en cas de remplacement du produit ou d'un de ses composants, ledit produit ou composant fourni en remplacement ne déclenchera pas une nouvelle période de garantie et il faudra au contraire tenir compte de la date d'achat du produit d'origine. Uniquement pour les réparations et les remplacements des composants électroniques, lorsque KLAN procédera à la réparation ou au remplacement du produit, ledit produit bénéficiera d'une période de garantie égale à la partie résiduelle de la garantie d'origine ou de une période de 90 (quatre-vingt-dix) jours à compter de la date de réparation (la période à considérer sera celle qui est la plus longue). La réparation ou le remplacement pourront également être effectués à l'aide de composants régénérés présentant des fonctionnalités équivalentes. Les parties ou les composants remplacés deviendront la propriété de KLAN. La présente garantie annule et remplace toute autre garantie écrite ou orale prévue par la loi qui peut être dérogée par la volonté des parties concernées; en particulier, klan ne prête aucune garantie spécifique quant aux possibilités de commercialisation du produit ou d'utilisation de celui-ci à des fins spéciales. En aucun cas, nolan ne pourra être tenu pour responsable des dommages accidentels ou conséquents, comme par exemple et de façon non exhaustive, les pertes de profit ou les dommages commerciaux, à moins que ces dommages ne soient reconnus par la loi. Klan se réserve à tout moment de modifier sans préavis aucun les caractéristiques, les fonctionnalités de ses produits. Certains Pays ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages accidentels ou conséquents, ou la limitation de la durée de garanties implicites; par conséquent, les restrictions ou les exclusions précédentes pourraient ne pas être applicables. La présente garantie n'influe pas sur les droits légaux du client sous la juridiction nationale en vigueur et sur les droits du consommateur vis-à-vis du revendeur sanctionnés par le contrat d'achat/vente. La présente garantie est valable sur l'ensemble du territoire européen et constitue la seule garantie expresse fournie par KLAN concernant la vente de ses produits. Elle ne porte pas atteinte aux droits dont bénéficie l'acheteur qui sont expressément prévus par la directive 1999/44/CE. La présente garantie ne porte pas atteinte aux droits du consommateur prévus par la loi.

**Garanzia limitata**

Il presente certificato di garanzia limitata KLAN garantisce all'acquirente che il prodotto, all'atto dell'acquisto, è esente da difetti di materiali e fabbricazione.

La invitiamo a:

- Leggere le avvertenze per la sicurezza e il corretto uso.
- Prendere visione dei termini e delle condizioni della garanzia.
- Conservare la ricevuta di acquisto originale. È necessario esibirla in caso di riparazioni in garanzia. In questi casi il prodotto va fatto pervenire al rivenditore presso il quale si è effettuato l'acquisto.

**COUVERTURE DE LA GARANTIE**

- Si un quelquon défaut couvert par le présent certificat de garantie limité est découvert d'ici 2 (deux) ans à compter de la date d'achat reportée sur le ticket d'achat, KLAN s'engage, par le biais de son réseau de distribution et après avoir vérifié la nature du défaut, à réparer ou à remplacer le produit défectueux. KLAN fournira tout le matériel et le travail raisonnablement requis pour réparer le défaut signalé, sauf si le dommage est dû à l'une des raisons indiquées au paragraphe suivant "Exclusions et limites de la couverture".

**EXCLUSIONS ET LIMITES DE LA COUVERTURE**

- Cette garantie couvre uniquement les défauts des matériaux et de fabrication. KLAN ne saurait être tenue pour responsable des défauts du produit imputables, en tout ou en partie, à l'une des causes reportées dans la liste - ci-après :

- Défauts ou dommages dus à l'utilisation du Produit dans des conditions autres que les conditions habituellement prévues.
- Dommages dus à un usage incorrect et non conforme au fonctionnement normal conformément à ce qui est indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien du produit fournies par KLAN .
- Manque d'entretien et usure normale des parties internes et externes.
- Dommages dus à un accident.
- Changements ou modifications apportées par l'utilisateur ou des tiers.
- Changement de couleur ou dommages dus à l'exposition à des produits chimiques néfastes.
- Utilisation d'accessoires incompatibles qui ne font pas partie de la gamme des produits KLAN .
- La garantie ne couvre pas non plus les défauts du produit dérivant d'événements fortuits, de modifications ou d'adaptations, de cas de force majeure ou de dommages produits par suite d'un contact avec des liquides.
- La présente garantie n'inclut pas les consommables sujets à l'usure ou le vieillissement tels que par exemple la batterie rechargeable et les câbles de raccordement.
- Quand le produit est utilisé avec des accessoires ou équipements non fournis par KLAN , celle-ci ne saurait assumer aucune responsabilité concernant le bon fonctionnement de la combinaison produit/accès sores et n'acceptera pas de demandes